

Selected Vocabulary from “The Sitter / Hokší-Awányanke Kin”

ačhánzekA – to be mad at someone	lél – here
aháj – watch out! (especially to warn about a falling object)	lená – these
ahígnakA – to bring and place something; bring out an issue	mahétuya – deep within
akšáka – it’s too bad, it’s a shame	mniánasli – to squirt water on someone or something
Amíčkiktunža yo/ye. – Forgive me. / I’m sorry.	oħláthe – beneath, under
anpéhan – earlier today	ómna – to smell something
aš’á – to cheer at/for someone	omníčiye – a meeting
čhéga – a kettle, bucket, pail	otúyačhiŋ – in vain, needlessly, for nothing, unsuccessfully
čhiŋčá – someone’s child (boy or girl)	owóthangla – straight
hóla – without any	ožánžanglepi – a window
égnakA – to put something down	sígluha – to leave a place before one gets caught in wrongdoing
ehákela – lastly; in a little while	spáyeyA – to get someone or something wet
éšeš – anyway	thiwánkata – upstairs
héktakiya – backwards (relating to time or space)	thunšká – my nephew (male speaking)
hél – there	thunžán – my niece (male speaking)
hená – those	tókhi iyáyA – to go somewhere, to have gone somewhere
hóta – gray	ungnáhelaka – suddenly, without warning, all of a sudden
ihángyA – to destroy something	waáblezA – to perceive or notice things
ilázata – behind something	waħčá – a flower
íŋš-eyá – him/her/it too	wakħálapi – coffee
isákhíb – beside something	wanún – by accident
iwóglakA – to talk about something or somebody	wastéčakA – to be friendly, good-natured
iyéyA – to find something or somebody	wičákħela – to believe someone
katínyeya – directly, straight for	wičháŋpi – a star
lé – this	wičhóoyake – a story
lečháš – just now, just a second ago	wóškate – a game
lehánhuŋniyan – all the way up until now, to this moment	